

# Luk

## Chapter 14

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐλθεῖν αὐτὸν εἰς οἶκόν τινος τῶν  
And- it-happened in the to-come him into house of-a-certain of-the  
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2064](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3624](#) [G5100](#) [G3588](#)

ἀρχόντων τῶν Φαρισαίων, σαββάτῳ φαγεῖν ἄρτον, καὶ αὐτοὶ ἦσαν  
rulers of-the Phariseoi on-sabbath to-eat bread and- they were  
[G0758](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4521](#) [G5315](#) [G0740](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1510](#)

παρατηρούμενοι αὐτόν.  
watching him  
[G3906](#) [G0846](#)

And it came to pass, when he went into the house of one of the rulers of the Pharisees on a sabbath to eat bread, that they were watching him.

2 καὶ ἰδοὺ, ἄνθρωπός τις ἦν ὑδρωπικός ἔμπροσθεν αὐτοῦ.  
and- behold man a-certain was dropsical before him  
[G2532](#) [G3708](#) [G0444](#) [G5100](#) [G1510](#) [G5203](#) [G1715](#) [G0846](#)

And behold, there was before him a certain man that had the dropsy.

3 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς τοὺς νομικοὺς καὶ Φαρισαίους,  
and- answering the Iēsous said to the lawyers and- Phariseoi  
[G2532](#) [G0611](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3544](#) [G2532](#) [G5330](#)

λέγων, Ἔξεστιν τῷ σαββάτῳ θεραπεῦσαι ἢ οὐ?  
saying Is-it-lawful on-the sabbath to-heal or not  
[G3004](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2323](#) [G2228](#) [G3756](#)

And Jesus answering spake unto the lawyers and Pharisees, saying, Is it lawful to heal on the sabbath, or not?

4 οἱ δὲ ἡσύχασαν. καὶ ἐπιλαβόμενος, ἰάσατο αὐτόν, καὶ ἀπέλυσεν.  
the but- they-were-silent and- taking-hold he-healed him and- released  
[G3588](#) [G1161](#) [G2270](#) [G2532](#) [G1949](#) [G2390](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0630](#)

But they held their peace. And he took him, and healed him, and let him go.

5 καὶ πρὸς αὐτοὺς εἶπεν, Τίνος ὑμῶν υἱὸς ἢ βοῦς εἰς φρέαρ πεσεῖται,  
and- to them he-said Whose of-you son or ox into well will-fall  
[G2532](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4771](#) [G5207](#) [G2228](#) [G1016](#) [G1519](#) [G5421](#) [G4098](#)

καὶ οὐκ εὐθέως ἀνασπάσει αὐτόν, ἐν ἡμέρᾳ τοῦ σαββάτου?  
and- not immediately will-pull-up him on day of-the sabbath  
[G2532](#) [G3756](#) [G2112](#) [G0385](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2250](#) [G3588](#) [G4521](#)

And he said unto them, Which of you shall have an ass or an ox fallen into a well, and will not straightway draw him up on a sabbath day?

6 καὶ οὐκ ἴσχυσαν ἀνταποκριθῆναι πρὸς ταῦτα.  
and- not they-were-able to-reply to these-things  
[G2532](#) [G3756](#) [G2480](#) [G0470](#) [G4314](#) [G3778](#)

And they could not answer again unto these things.

7 Ἔλεγεν δὲ πρὸς τοὺς κεκλημένους παραβολήν, ἐπέχων πῶς τὰς  
 He-was-saying and- to the invited parable noticing how the  
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2564](#) [G3850](#) [G1907](#) [G4459](#) [G3588](#)  
 πρωτοκλισίας ἐξελέγοντο, λέγων πρὸς αὐτούς,  
 places-of-honor they-were-choosing saying to them  
[G4411](#) [G1586](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#)

And he spake a parable unto those that were bidden, when he marked how they chose out the chief seats; saying unto them,

8 Ὄταν κληθῆς ὑπὸ τινος εἰς γάμους, μὴ κατακλιθῆς εἰς τὴν  
 When you-are-invited by someone to wedding-feast not recline in the  
[G3752](#) [G2564](#) [G5259](#) [G5100](#) [G1519](#) [G1062](#) [G3361](#) [G2625](#) [G1519](#) [G3588](#)  
 πρωτοκλισίαν, μή ποτε ἐντιμότερός σου ἢ κεκλημένος ὑπ' αὐτοῦ,  
 place-of-honor lest- ever more-honored than-you might-be invited by him  
[G4411](#) [G3361](#) [G4219](#) [G1784](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2564](#) [G5259](#) [G0846](#)

When thou art bidden of any man to a marriage feast, sit not down in the chief seat; lest haply a more honorable man than thou be bidden of him,

9 καὶ ἐλθὼν, ὁ σὲ καὶ αὐτὸν καλέσας, ἐρεῖ σοι, Δὸς τούτῳ  
 and- coming the you and- him inviting will-say to-you Give to-this-one  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4771](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2564](#) [G2046](#) [G4771](#) [G1325](#) [G3778](#)  
 τόπον, καὶ τότε ἄρξῃ μετὰ αἰσχύνῃς τὸν ἔσχατον τόπον κατέχειν.  
 place and- then you-will-begin with shame the last place to-take  
[G5117](#) [G2532](#) [G5119](#) [G0756](#) [G3326](#) [G0152](#) [G3588](#) [G2078](#) [G5117](#) [G2722](#)

and he that bade thee and him shall come and say to thee, Give this man place; and then thou shalt begin with shame to take the lowest place.

10 ἀλλ' ὅταν κληθῆς, πορευθεὶς ἀνάπεσε εἰς τὸν ἔσχατον τόπον, ἵνα  
 but- when you-are-invited going recline in the last place so-that  
[G0235](#) [G3752](#) [G2564](#) [G4198](#) [G0377](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2078](#) [G5117](#) [G2443](#)  
 ὅταν ἔλθῃ ὁ κεκληκώς σε, ἐρεῖ σοι, Φίλε, προσανάβηθι ἀνώτερον.  
 when comes the having-invited you will-say to-you Friend go-up higher  
[G3752](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2564](#) [G4771](#) [G2046](#) [G4771](#) [G5384](#) [G4320](#) [G0511](#)  
 τότε ἔσται σοι δόξα ἐνώπιον πάντων τῶν συνανακειμένων σοι;  
 then will-be to-you glory before all the reclining-with you  
[G5119](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1391](#) [G1799](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4873](#) [G4771](#)

But when thou art bidden, go and sit down in the lowest place; that when he that hath bidden thee cometh, he may say to thee, Friend, go up higher: then shalt thou have glory in the presence of all that sit at meat with thee.

11 ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται, καὶ ὁ ταπεινῶν  
 Because everyone the exalting himself will-be-humbled and- the humbling  
[G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G5312](#) [G1438](#) [G5013](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5013](#)  
 ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.  
 himself will-be-exalted  
[G1438](#) [G5312](#)

For every one that exalteth himself shall be humbled; and he that humbleth himself shall be exalted.

12 Ἔλεγεν δὲ καὶ τῷ κεκληκότι αὐτόν, Ὄταν ποιῆς ἄριστον ἢ  
 He-was-saying and- also to-the having-invited him When you-make lunch or  
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2564](#) [G0846](#) [G3752](#) [G4160](#) [G0712](#) [G2228](#)  
 δεῖπνον, μὴ φώνει τοὺς φίλους σου, μηδὲ τοὺς ἀδελφούς σου, μηδὲ τοὺς  
 dinner not call the friends of-you nor the brothers of-you nor the  
[G1173](#) [G3361](#) [G5455](#) [G3588](#) [G5384](#) [G4771](#) [G3366](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G3366](#) [G3588](#)  
 συγγενεῖς σου, μηδὲ γείτονας πλουσίου, μή ποτε καὶ αὐτοὶ ἀντικαλέσωσίν  
 relatives of-you nor neighbors rich lest- ever also they invite-in-return  
[G4773](#) [G4771](#) [G3366](#) [G1069](#) [G4145](#) [G3361](#) [G4219](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0479](#)  
 σε, καὶ γένηται ἀνταπόδομά σοι;  
 you and- it-becomes repayment to-you  
[G4771](#) [G2532](#) [G1096](#) [G0468](#) [G4771](#)

And he said to him also that had bidden him, When thou makest a dinner or a supper, call not thy friends, nor thy brethren, nor thy kinsmen, nor rich neighbors; lest haply they also bid thee again, and a recompense be made thee.

13 ἀλλ' ὅταν δοχὴν ποιῆς, κάλει πτωχοὺς, ἀναπήρους, χωλοὺς, τυφλοὺς;  
 but- when feast you-make call poor crippled lame blind  
[G0235](#) [G3752](#) [G1403](#) [G4160](#) [G2564](#) [G4434](#) [G0376](#) [G5560](#) [G5185](#)

But when thou makest a feast, bid the poor, the maimed, the lame, the blind:

14 καὶ μακάριος ἔσῃ; ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἀνταποδοῦναί σοι;  
 and- blessed you-will-be because not they-have to-repay you  
[G2532](#) [G3107](#) [G1510](#) [G3754](#) [G3756](#) [G2192](#) [G0467](#) [G4771](#)  
 ἀνταποδοθήσεται γάρ σοι ἐν τῇ ἀναστάσει τῶν δικαίων.  
 it-will-be-repaid for- to-you in the resurrection of-the righteous  
[G0467](#) [G1063](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0386](#) [G3588](#) [G1342](#)

and thou shalt be blessed; because they have not wherewith to recompense thee: for thou shalt be recompensed in the resurrection of the just.

15 Ἀκούσας δὲ τις τῶν συνανακειμένων ταῦτα, εἶπεν αὐτῷ, Μακάριος  
 Hearing and- someone of-the reclining-with these-things said to-him Blessed  
[G0191](#) [G1161](#) [G5100](#) [G3588](#) [G4873](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3107](#)  
 ὅστις φάγεται ἄρτον ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.  
 whoever will-eat bread in the kingdom of-the God  
[G3748](#) [G5315](#) [G0740](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

And when one of them that sat at meat with him heard these things, he said unto him, Blessed is he that shall eat bread in the kingdom of God.

16 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Ἄνθρωπός τις ἐποίει δεῖπνον μέγα, καὶ  
 the but- said to-him Man a-certain was-making dinner great and-  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0444](#) [G5100](#) [G4160](#) [G1173](#) [G3173](#) [G2532](#)  
 ἐκάλεσεν πολλούς.  
 invited many  
[G2564](#) [G4183](#)

But he said unto him, A certain man made a great supper; and he bade many:

17 καὶ ἀπέστειλεν τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου, εἰπεῖν τοῖς  
and- he-sent the slave of-him at-the hour of-the dinner to-say to-the  
[G2532](#) [G0649](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5610](#) [G3588](#) [G1173](#) [G3004](#) [G3588](#)

κεκλημένοι, Ἔρχεσθε, ὅτι ἤδη ἔτοιμά ἐστιν.  
invited Come because already ready is  
[G2564](#) [G2064](#) [G3754](#) [G2235](#) [G2092](#) [G1510](#)

and he sent forth his servant at supper time to say to them that were bidden, Come; for all things are now ready.

18 καὶ ἤρξαντο ἀπὸ μιᾶς πάντες παραιτεῖσθαι. ὁ πρῶτος εἶπεν αὐτῷ,  
and- they-began from one all to-excuse the first said to-him  
[G2532](#) [G0756](#) [G0575](#) [G1520](#) [G3956](#) [G3868](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3004](#) [G0846](#)

Ἄγρον ἠγόρασα, καὶ ἔχω ἀνάγκην ἐξελθῶν ἰδεῖν αὐτόν; ἐρωτῶ σε ἔχει  
Field I-bought and- I-have necessity going-out to-see it I-ask you have  
[G0068](#) [G0059](#) [G2532](#) [G2192](#) [G0318](#) [G1831](#) [G3708](#) [G0846](#) [G2065](#) [G4771](#) [G2192](#)

με παρητημένον.  
me excused  
[G1473](#) [G3868](#)

And they all with one consent began to make excuse. The first said unto him, I have bought a field, and I must needs go out and see it; I pray thee have me excused.

19 καὶ ἕτερος εἶπεν, Ζεύγη βοῶν ἠγόρασα πέντε, καὶ πορεύομαι δοκιμάσαι  
and- another said Yokes of-oxen I-bought five and- I-go to-test  
[G2532](#) [G2087](#) [G3004](#) [G2201](#) [G1016](#) [G0059](#) [G4002](#) [G2532](#) [G4198](#) [G1381](#)

αὐτά; ἐρωτῶ σε ἔχει με παρητημένον.  
them I-ask you have me excused  
[G0846](#) [G2065](#) [G4771](#) [G2192](#) [G1473](#) [G3868](#)

And another said, I have bought five yoke of oxen, and I go to prove them; I pray thee have me excused.

20 καὶ ἕτερος εἶπεν, Γυναῖκα ἔγημα, καὶ διὰ τοῦτο οὐ δύναμαι  
and- another said Wife I-married and- because-of this not I-am-able  
[G2532](#) [G2087](#) [G3004](#) [G1135](#) [G1060](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3778](#) [G3756](#) [G1410](#)

ἐλθεῖν.  
to-come  
[G2064](#)

And another said, I have married a wife, and therefore I cannot come.

21 καὶ παραγενόμενος, ὁ δοῦλος ἀπήγγειλεν τῷ κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα.  
and- arriving the slave reported to-the lord of-him these-things  
[G2532](#) [G3854](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0518](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G3778](#)

τότε ὀργισθεὶς, ὁ οἰκοδεσπότης εἶπεν τῷ δούλῳ αὐτοῦ, Ἔξελθε  
Then becoming-angry the master-of-house said to-the slave of-him Go-out  
[G5119](#) [G3710](#) [G3588](#) [G3617](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#) [G1831](#)

ταχέως εἰς τὰς πλατείας καὶ ῥύμας τῆς πόλεως, καὶ τοὺς πτωχοὺς,  
quickly into the streets and- lanes of-the city and- the poor  
[G5030](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4113](#) [G2532](#) [G4505](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4434](#)

καὶ ἀναπήρους, καὶ τυφλοὺς, καὶ χωλοὺς, εἰσάγαγε ὧδε.  
and- crippled and- blind and- lame bring-in here  
[G2532](#) [G0376](#) [G2532](#) [G5185](#) [G2532](#) [G5560](#) [G1521](#) [G5602](#)

And the servant came, and told his lord these things. Then the master of the house being angry said to his servant, Go out quickly into the streets and lanes of the city, and bring in hither the poor and maimed and blind and lame.

22 καὶ εἶπεν ὁ δοῦλος, Κύριε, γέγονεν ὃ ἐπέταξας, καὶ ἔτι  
 and- said the slave Lord has-been-done what you-ordered and- still  
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1401](#) [G2962](#) [G1096](#) [G3739](#) [G2004](#) [G2532](#) [G2089](#)

τόπος ἐστίν.  
 room is  
[G5117](#) [G1510](#)

| And the servant said, Lord, what thou didst command is done, and yet there is room.

23 καὶ εἶπεν ὁ κύριος πρὸς τὸν δοῦλον, Ἔξελθε εἰς τὰς ὁδοὺς καὶ  
 and- said the lord to the slave Go-out into the roads and-  
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2962](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1401](#) [G1831](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2532](#)

φραγμούς, καὶ ἀνάγκασον εἰσελθεῖν, ἵνα γεμισθῇ μου ὁ οἶκος;  
 hedges and- compel to-come-in so-that is-filled of-me the house  
[G5418](#) [G2532](#) [G0315](#) [G1525](#) [G2443](#) [G1072](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3624](#)

| And the lord said unto the servant, Go out into the highways and hedges, and constrain them to come in, that my house may be filled.

24 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων,  
 I-say for- to-you that none of-the men those the invited  
[G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3762](#) [G3588](#) [G0435](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2564](#)

γεύσεταιί μου τοῦ δείπνου.  
 will-taste of-me the dinner  
[G1089](#) [G1473](#) [G3588](#) [G1173](#)

| For I say unto you, that none of those men that were bidden shall taste of my supper.

25 Συνεπορεύοντο δὲ αὐτῷ ὄχλοι πολλοί; καὶ στραφεῖς, εἶπεν πρὸς αὐτούς,  
 Were-going-with and- him crowds great and- turning he-said to them  
[G4848](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G2532](#) [G4762](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#)

| Now there went with him great multitudes: and he turned, and said unto them,

26 Εἴ τις ἔρχεται πρὸς με, καὶ οὐ μισεῖ τὸν πατέρα ἑαυτοῦ, καὶ  
 If anyone comes to me and- not hates the father of-himself and-  
[G1487](#) [G5100](#) [G2064](#) [G4314](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3756](#) [G3404](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1438](#) [G2532](#)

τὴν μητέρα, καὶ τὴν γυναῖκα, καὶ τὰ τέκνα, καὶ τοὺς ἀδελφούς, καὶ  
 the mother and- the wife and- the children and- the brothers and-  
[G3588](#) [G3384](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1135](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G2532](#)

τὰς ἀδελφάς; ἔτι τε καὶ τὴν ψυχὴν ἑαυτοῦ, οὐ δύναται εἶναί μου  
 the sisters still and- even the life of-himself not is-able to-be of-me  
[G3588](#) [G0079](#) [G2089](#) [G5037](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1438](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1510](#) [G1473](#)

μαθητής;  
 disciple  
[G3101](#)

| If any man cometh unto me, and hateth not his own father, and mother, and wife, and children, and brethren, and sisters, yea, and his own life also, he cannot be my disciple.

27 ὅστις οὐ βαστάζει τὸν σταυρὸν ἑαυτοῦ, καὶ ἔρχεται ὀπίσω μου, οὐ  
 Whoever not carries the cross of-himself and- comes after me not  
[G3748](#) [G3756](#) [G0941](#) [G3588](#) [G4716](#) [G1438](#) [G2532](#) [G2064](#) [G3694](#) [G1473](#) [G3756](#)

δύναται εἶναί μου μαθητής.  
 is-able to-be of-me disciple  
[G1410](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3101](#)

Whosoever doth not bear his own cross, and come after me, cannot be my disciple.

28 Τίς γὰρ ἐξ ὑμῶν, θέλων πύργον οἰκοδομησαι, οὐχὶ πρῶτον καθίσας,  
Who for- of you wanting tower to-build not first sitting  
[G5101](#) [G1063](#) [G1537](#) [G4771](#) [G2309](#) [G4444](#) [G3618](#) [G3780](#) [G4412](#) [G2523](#)

ψηφίζει τὴν δαπάνην, εἰ ἔχει εἰς ἀπαρτισμόν?  
counts the cost if he-has for completion  
[G5585](#) [G3588](#) [G1160](#) [G1487](#) [G2192](#) [G1519](#) [G0535](#)

For which of you, desiring to build a tower, doth not first sit down and count the cost, whether he have wherewith to complete it?

29 ἵνα μὴ ποτε θέντος αὐτοῦ θεμέλιον, καὶ μὴ ἰσχύοντος ἐκτελέσαι,  
so-that not ever placing of-him foundation and- not being-able to-finish  
[G2443](#) [G3361](#) [G4219](#) [G5087](#) [G0846](#) [G2310](#) [G2532](#) [G3361](#) [G2480](#) [G1615](#)

πάντες οἱ θεωροῦντες ἄρξωνται αὐτῷ ἐμπαίζειν,  
all the beholding begin him to-mock  
[G3956](#) [G3588](#) [G2334](#) [G0756](#) [G0846](#) [G1702](#)

Lest haply, when he hath laid a foundation, and is not able to finish, all that behold begin to mock him,

30 λέγοντες ὅτι, Οὗτος ὁ ἄνθρωπος ἤρξατο οἰκοδομεῖν, καὶ οὐκ ἴσχυσεν  
saying - This the man began to-build and- not was-able  
[G3004](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0444](#) [G0756](#) [G3618](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2480](#)

ἐκτελέσαι.  
to-finish  
[G1615](#)

saying, This man began to build, and was not able to finish.

31 Ἡ τίς βασιλεὺς, πορευόμενος ἐτέρῳ βασιλεῖ συμβαλεῖν εἰς πόλεμον,  
Or what king going to-another king to-engage in war  
[G2228](#) [G5101](#) [G0935](#) [G4198](#) [G2087](#) [G0935](#) [G4820](#) [G1519](#) [G4171](#)

οὐχὶ καθίσας, πρῶτον βουλευέσεται εἰ δυνατός ἐστιν ἐν δέκα χιλιάσιν,  
not sitting first will-consider if able he-is with ten thousands  
[G3780](#) [G2523](#) [G4412](#) [G1011](#) [G1487](#) [G1415](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1176](#) [G5505](#)

ὑπαντῆσαι τῷ μετὰ εἴκοσι χιλιάδων ἐρχομένῳ ἐπ' αὐτόν?  
to-meet the with twenty thousands coming against him  
[G5221](#) [G3588](#) [G3326](#) [G1501](#) [G5505](#) [G2064](#) [G1909](#) [G0846](#)

Or what king, as he goeth to encounter another king in war, will not sit down first and take counsel whether he is able with ten thousand to meet him that cometh against him with twenty thousand?

32 εἰ δὲ μή' γε, ἔτι αὐτοῦ πόρρω ὄντος, πρεσβείαν ἀποστείλας, ἐρωτᾷ  
if and- not-indeed still of-him far-away being delegation sending he-asks  
[G1487](#) [G1161](#) [G1490](#) [G2089](#) [G0846](#) [G4206](#) [G1510](#) [G4242](#) [G0649](#) [G2065](#)

τὰ πρὸς εἰρήνην.  
the-things for peace  
[G3588](#) [G4314](#) [G1515](#)

Or else, while the other is yet a great way off, he sendeth an ambassage, and asketh conditions of peace.

33 οὕτως οὖν πᾶς ἐξ ὑμῶν ὃς οὐκ ἀποτάσσεται πᾶσιν τοῖς  
So therefore- everyone of you who not renounces all the  
[G3779](#) [G3767](#) [G3956](#) [G1537](#) [G4771](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0657](#) [G3956](#) [G3588](#)

ἑαυτοῦ ὑπάρχουσιν, οὐ δύναται εἶναί μου μαθητής.  
of-himself possessions not is-able to-be of-me disciple  
[G1438](#) [G5225](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3101](#)

| So therefore whosoever he be of you that renounceth not all that he hath, he cannot be my disciple.

34 Καλὸν οὖν τὸ ἅλας, ἐὰν δὲ καὶ τὸ ἅλας μωρανθῇ, ἐν  
Good therefore- the salt if but- even the salt becomes-tasteless with  
[G2570](#) [G3767](#) [G3588](#) [G0217](#) [G1437](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0217](#) [G3471](#) [G1722](#)

τίνι ἀρτυθήσεται?  
what will-it-be-seasoned  
[G5101](#) [G0741](#)

| Salt therefore is good: but if even the salt have lost its savor, wherewith shall it be seasoned?

35 οὔτε εἰς γῆν, οὔτε εἰς κοπρίαν εὐθετόν ἐστιν; ἔξω βάλλουσιν αὐτό.  
Neither for land nor for manure-pile useful it-is outside they-throw it  
[G3777](#) [G1519](#) [G1093](#) [G3777](#) [G1519](#) [G2874](#) [G2111](#) [G1510](#) [G1854](#) [G0906](#) [G0846](#)

ὁ ἔχων ὦτα ἀκούειν, ἀκουέτω.  
The having ears to-hear let-him-hear  
[G3588](#) [G2192](#) [G3775](#) [G0191](#) [G0191](#)

| It is fit neither for the land nor for the dunghill: men cast it out. He that hath ears to hear, let him hear.